



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/102-2010

emesso da Organismo notificato n. 0068 in conformità con il Regolamento UE 305/11 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 che fissa le condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione e che abroga la direttiva 89/106/CEE, si attesta che
issued by notified Body n. 0068 in compliance with Regulation (EU) n° 305/11 of the European Parliament and of the Council laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC, it has been stated that

RICHIEDENTE/COSTRUTTORE:
APPLICANT MANUFACTURER

MEDICAIR INDUSTRY S.r.l.
Via Torquato Tasso, 29 - 20010 POGLIANO MILANESE (MI) - ITALIA

SITO PRODUTTIVO:
PRODUCTION SITE

MEDICAIR INDUSTRY S.r.l.
Via Stravazza, 6 - 21040 ORIGGIO (VA) - ITALIA

MARCHIO COMMERCIALE:
TRADE MARK



DESCRIZIONE
DESCRIPTION

Valvole per bombole per gas inerti, CO2 e halocarbon per impianti fissi antincendio.
Valves for cylinders for inert gases, CO2 and halocarbon for fixed fire-fighting systems.

MODELLO/I
MODEL/S

VSR (con attacco bombola da 1")
VSR (with 1" coupling)

NORME DI RIFERIMENTO:
REFERENCE STANDARDS

EN 12094-4:2004

SISTEMA DI VALUTAZIONE
EVALUATION SYSTEM

1

PRIMA EMISSIONE
FIRST ISSUE

15/10/2010

EMISSIONE
CORRENTE
CURRENT ISSUE

03/11/2020

REVISIONE
REVISION

02

PROSSIMA
SORVEGLIANZA
NEXT
SURVEILLANCE

01/11/2021

Il prodotto da costruzione è sottoposto dal fabbricante al controllo di produzione in fabbrica e a prove su campioni prelevati in fabbrica in conformità del piano di prova prescritto e che noi, in qualità di organismo notificato n. 0068 - MTIC InterCert S.r.l. - abbiamo effettuato la determinazione del prodotto tipo in base a prove di tipo - Rapporto di prova n. 1040-2009 del 28/05/2009 - l'ispezione iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo della produzione in fabbrica, ed è da noi sottoposto alla sorveglianza, valutazione e verifica continua del controllo di produzione di fabbrica.

Product construction is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that us as the notified body n. 0068 - MTIC InterCert S.r.l. - have performed the determination of the product-type on the basis of type testing of the product - Test Report n. 1040-2009 of 28/05/2009 - the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control.

Il presente certificato attesta che tutti i requisiti concernenti la costanza delle prestazioni del prodotto e il rispetto delle caratteristiche descritte nell'allegato ZA della norma sopra indicata sono stati applicati e che il prodotto è conforme ai requisiti prescritti.

This certificate attests that all provisions concerning the constancy of performance and the characteristics describe in Annex ZA of the standard above indicated were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Il presente attestato è costituito da n.3 pagine.
This certificate is composed by n.3 pages.



Rho, 03/11/2020
Luogo, data di emissione
Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
Dr. Ing. Giovanni Vita


MTIC INTERCERT Certification Body



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/102-2010

Descrizione e caratteristiche

Description and characteristics

Attuatori abbinabili alle valvole descritte nel presente certificate:

Valve actuator coupled to the described valve included in the certificate:

<u>Modello</u> <i>Type</i>	<u>Descrizione</u> <i>Description</i>
SOLMAN	Attuatore elettrico e manuale <i>Manual and electric actuator</i>
ATTPN	Attuatore pneumatico con valvola di sfiato <i>Pneumatic actuator with purge valve</i>

p. 2 / 3

F-PC-CPR_1-14-01-it_en



Rho, 03/11/2020
Luogo, data di emissione
Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
Dr. Ing. Giovanni Vita

MTIC INTERCERT Certification Body

CERTIFICATE ■ CERTIFICATO ■ ZERTIFIKAT ■ SERTIFIKA ■ CERTIFICADO ■ گواهینامه ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ■ 証明書 ■ 証明 ■ شهادة



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE PRODUCT

n. 0068/CPR/102-2010

EN 12094-4:2004 - Prestazioni e caratteristiche dichiarate

EN 12094-4:2004 - Characteristics and declared performance

Caratteristiche essenziali	Essential Characteristics	Prestazioni Performance	Rif. Capitolo norma Standard clause ref.
Affidabilità di funzionamento - Progettazione generale - Filettature di connessione - Funzionamento e temperatura ambiente - Resistenza alla pressione interna - Resistenza - Perdita - Affidabilità di funzionamento - Resistenza alle vibrazioni - Forza di azionamento - Affidabilità funzionale - Attuatori manuali	Operational reliability - General design - Connection threads - Function and ambient temperature - Resistance to internal pressure - Strength - Leakage - Operational reliability - Vibration resistance - Operating force - Functional reliability - Manual powered actuators	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.8 4.12 4.14 4.15 4.16
Distribuzione dei mezzi estinguenti - Area della sezione trasversale libera - Costruzione - Verifica area della sezione trasversale libera - Verifica caratteristiche di flusso (se specificate dal fabbricante) - Tubo pescante	Distribution of extinguishing media - Free cross-sectional area - Construction - Check of the free cross-sectional area - Check flow characteristics (if specified by the manufacturer) - Driptube	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Non specificate/not specified Conforme/pass	4.2.3 4.2.4 4.9.1 4.9.2 4.13
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento contro la corrosione - Corrosione - Corrosione sotto sforzo	Durability of operational reliability, against corrosion - Corrosion - Test corrosion	Conforme/pass Conforme/pass	4.10 4.11

p. 3 / 3

F-PC-CPR_1-14-01-it_en



Rho, 03/11/2020
 Luogo, data di emissione
 Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
 Dr. Ing. Giovanni Vita

MTIC INTERCERT Certification Body